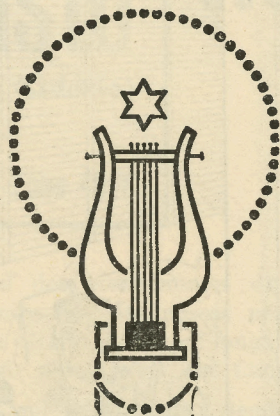


# TEÁTRO MUNICIPAL

Orquestra Filarmônica Campineira



## PROGRAMA

Maestro "José Pedro Sant'Ana Gomes"

1.<sup>a</sup> AUDIÇÃO

21 de Setembro de 1948 às 20,30 hs.

Direção do Prof. Djalma Campos de Pádua

ATENÇÃO — Durante a execução das peças, não será admitida a entrada no recinto

DEPOIS DO ESPETÁCULO, VISITEM A

# CANTINA SORRENTO

Rua Dr. Quirino N. 1567

Fone N. 5193

CAMPINAS

# Persianas de Aço "NOVITAS"



Nov.-3



Dirigem  
a LUZ



Regulam  
a AR

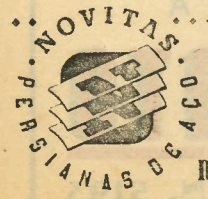
Numa constante renovação de ambiente, quer em sua luminosidade ou intensidade de ar desejada, as PERSIANAS DE AÇO NOVITAS proporcionam distinção, economia e higiene.

LÂMINAS DE AÇO FLEXÍVEIS

CADARÇOS DE TECIDO ESPECIAL, SEM COSTURA

GRADUAÇÃO e VENTILAÇÃO PERFEITAS

TRANSFORMAM TERRAÇOS EM PERFEITOS JARDINS DE INVERNO.



Produto americano — Montagem da

**INDUSTRIAL MECÂNICA NOVITAS LTDA.**

R. 7 de Abril, 282 - 11.º and. - Conj. 113 - Tels.: 4-3394 e 6-1572 - S. Paulo

DISTRIBUIDORES PARA TODO O INTERIOR DO ESTADO

**"REPRESENTAÇÕES ADALBERTO MAIA"**

Rua Barão de Jaguará N. 1135 — CAMPINAS — Fone N. 2-5-0-0

MÚSICAS

DISCOS

RÁDIOS

DE ACÔRDO COM A SUA  
PREFERÊNCIA

**Casa Fausto**

(A Nota Artística da Cidade)

Rua Barão de Jaguará 877 - Fone 4098

A DENOMINAÇÃO

DOS

NOSSOS PROGRAMAS

Em assembléia geral dos componentes da Orquestra Filarmonica Campineira, foi aprovada a lembrança dos nossos programas receberem o nome de um patrono, cujo nome é tirado de uma longa lista de pessoas que enobreceram e muito trabalharam pelas artes em Campinas.

Dupla finalidade se nos oferece dita lembrança, a primeira, prestarmos sinceras homenagens à esses vultos privilegiados, que deram exemplos dignos de imitação, mostrando à juventude de hoje a fibra inquebrantavel desses admiraveis lutadores; a segunda, recordar aos mais velhos, tempos saudosos que jamais voltarão, e apontar à nossa mocidade, os nomes ilustres que tanto fizeram pelas artes em nosso país, para que possam conhecer melhor o que é nosso, e sintam verdadeiro orgulho desses nomes respeitaveis. Nomes como os de Carlos Gomes, José Pedro Sant'Ana Gomes, Azarias Dias de Mélo, Lálá Cesar, Ormeno Gomes, José de Campos Novais, Mario Monteiro, Luiz de Padua Machado, Antonio Benedito de Castro Mendes, Elias Lobo Néto, Otavio Néto, Catarina Inglese Soares e muitissimos outros que precisam ser mais conhecidos, não contando com ilustres filhos de outras plagas, que aqui muito se sacrificaram pelas artes, tais como Brachetto, Milanez, José Troiano, João de Tulio, e uma pleiade enorme que se tornaria demasiadamente longa a citação de seus nomes. Assim pois, em cada audição da Orquestra Filarmonica Campineira, apresentaremos no programa uma pequena biografia e se possivel "cliches" desses magnificos mestres, procurando difundir o trabalho realizado em prol de um maior adiantamento cultural de nossa terra, e demonstrar à nossa juventude o valor do brasileiro e a boa vontade de estrangeiros amigos, afim de que se compenetrem de que existem razões ponderáveis para nos ufanar desse naravilhoso país, e da capacidade de nossos homens...

Por nimia gentileza do Snr. Arlindo Gomes, filho do saudoso maestro José Pedro de Sant'Ana Gomes, conseguimos os dados biograficos que hoje apresentamos à culta platéia campineira.

Quando possivel, executaremos composições dos que se dedicaram à esse trabalho musical, pois nem todos foram compositores ou mesmo, instrumentistas, entretanto não é por essa razão que o trabalho realizado perca o seu valor.

# A FUNDAÇÃO DA ORQUESTRA FILARMÔNICA CAMPINEIRA

Campinas, a "cidade das artes, ou a "terra da musica", artisticamente falando, tem um passado muitissimo honroso, um presente letárgico e um futuro duvidoso.

Para honrar esse passado grandioso, arrancá-la desse estado letárgico e livrá-la desse futuro ameaçador, um grupo de musicistas de escól, fundou a Orquestra Filarmonica Campineira. Conjunto modesto porém sincero, procurará propiciar aos mais velhos, doces recordações da mocidade; aos jovens a grandiosidade do passado e a evolução presente; e da meninice atual será o guia firme, que descobrirá novos valores, incentivará novos esforços, apresentando-lhes o vastissimo horizonte artistico do Brasil, preservando dest'arte um futuro brilhante à Princesa d'Oeste.

Campinas terá na sua Orquestra Filarmonica, um marco de progresso, um verdadeiro cartão de apresentação às ilustres personalidades que seguidamente nos visitam, às companhias teatrais, aos concertistas, que terão ensejo de ver quão elevada é a cultura de sua população.

Cidades com muito menores possibilidades que Campinas, ufanam-se de possuir seus conjuntos orquestrais, considerando-os com justo orgulho, como uma prova de cultura e civilização.

São João Del Rei, uma bellissima cidade de Minas Gerais, com uma população de 30.000 almas, possui uma esplendida Orquestra Sinfonica, com cerca de 60 executantes e uma massa coral de 60 vozes mistas. Pelos programas que possuímos, verificamos que a 15 de Julho do corrente ano, realizou o seu 100.o Concerto, convindo notar que sua fundação data de 16 de Janeiro de 1930. Bragança, Botucatu, Jundiá e muitas outras cidades possuem grandes ou pequenos conjuntos orquestrais, porem são carinhosamente tratados e amparados e por estas razões conseguiram triunfar, cobrindo de glorias as suas populações.

A sociedade campineira é culta e bairrista, e estes predicados representam a pedra angular que serve de alicerce à Filarmonica Campineira.

Precisamos de sua boa vontade, e como bons campineiros, contamos com o seu alto patrocínio, dele dependemos para um futuro promissor.



FILIAL DE CAMPINAS

**ARTIGOS FINOS, PARA SENHORAS, CAVALHEIROS  
E CRIANÇAS.**

**MÓVEIS — TAPETES E DECORAÇÕES**

Rua Barão de Jaguará N.º 1148 ♦♦ Fone 2571 ♦♦ Caixa 49

— CAMPINAS —

# Hans Don Bülow e os

## "F" - "FF" - "FFF"



Hans Von Bulow, o famoso regente alemão, por ocasião de um ensaio orquestral em Meininger, indicou ao primeiro "trompista" da orquestra que tocasse "forte". O "trompista" atendendo-o, assoprou ainda mais forte. Von Bulow interrompe o ensaio e chamando-lhe a atenção muito suavemente diz: acabo de pedir-lhe que toque "FORTE"-1F. O pobre "trompista" envidando os maiores esforços, sopra com tôdas as fôrças dos pulmões e tocou FORTE. Von Bulow já meio enervado interrompe novamente o ensaio e diz-lhe nervosamente "Senhor Primeira Trompa "FORTE" — e apontou com o dedo 1 F — O trompista desesperadamente lhe responde: mas senhor Bulow não posso tocar mais forte, não tenho mais forças...

Bulow com um sorriso mefistofélico e aparentando grande calma, contesta-lhe: E' precisamente ahi que consiste o seu erro, todo o tempo venho pedindo FORTE, enquanto o senhor vem fazendo "Fortissimos e Fortississimos". Eis ahi a diferença entre o f-ff-fff...

## GRÁFICA MODÊLO

TIPOGRAFIA-PAPELARIA  
CAIXAS PARA PRODUTOS  
FARMACÊUTICOS

*H. G. Holtmann*

*Loja e Oficinas:*

Rua Barão de Jaguará 1036 - Fone, 3490

## PIANOS

COMPRA, VENDE,  
TROCA, AFINA, ETC.  
COM FACILIDADE  
DE PAGAMENTOS.

*Egydio Aranha*

RUA BARÃO DE JAGUARA 1004  
— CAMPINAS —

# *Autores*

---

---

## *Brasileiros*

---

---



Negócios de Terras em geral  
Loteamentos - Compra e Ven-  
da de Fazendas - Chácaras  
e Sítios.

“**CRUZ**”

CORRETOR DE IMÓVEIS

Rua Antônio Cesarino, 157 - Fone, 4559  
CAMPINAS

Embora ainda não possamos dizer que já exista a “musica brasileira”, podemos entretanto nos ufanar de possuir uma extraordinária pleiade de compositores “brasileiros”.

Este prodigioso Brasil, onde a musica não conta em absoluto com o bafejo oficial, é onde o musicista encontra as maiores dificuldades para ampliar seus conhecimentos, e desenvolver seus pendores artisticos.

E’ de causar admiração o numero extraordinário de “compositores”, que nos mais variados generos têm provado ao mundo civilizado, a grandeza d’alma, o extraordinario talento e a exuberante inteligencia, predominante carateristica dos filhos desta terra abençoada.

Para que possamos melhor aquilatar o valor desses gigantes, basta dizer que o Brasil produziu para o Teatro Lirico muito maior soma d’etrahellos que as Republicas Centro e Sul Americanas juntas. Após minuciosas buscas, chegamos a organizar um quadro sinótico, que dá uma idéa positiva do esforço e capacidade dos compositores nacionais.

Assim pois até o momento, conhecemos 41 operas escritas por 21 autores brasileiros, seguindo-se a Republica Argentina com 4, o Chile com 2, o Perú 2, Mexico 1, Guatemala 1, e finalmente São Domingos co muma ,num total de 11 operas e 11 compositores. Citamos apenas os autores de Operas, genero para o qual o compositor precisa possuir qualidades excepcionais, e uma cultura artistica muito positivo. O numero de compositores para piano, canto, violino, e outros instrumentos, ou mesmo para os grandes conjuntos instrumentais, eleva-se à uma cifra verdadeiramente prodigiosa. O que seria deste Brasil imenso, se os poderes competentes amparassem um pouquinho a divina arte, a arte que immortalisou Antonio de Carlos Gomes, a arte que tornou o Brasil conhecido e respeitado no exterior.

# ÓPERAS DE AUTORES BRASILEIROS



- Alberto Nepomuceno — ABUL.  
Araujo Viana — Carméla.  
Araujo Viana — Rei Galaor.  
Assis Pacheco — Moema.  
Carlos de Campos — Um caso singular — opera comica.  
Carlos de Campos — A bela adormecida — Lirica.  
Delgado de Carvalho — Moema.  
Domingos José Pereira — A Corte de Monaco.  
Elias Alvares Lobo — A Noite de São João — 1.a opera nacional e que foi regida por Carlos Gomes.  
Elias Alvares Lobo — A Louca.  
Eliasar de Carvalho — Tiradentes.  
Francisco Braga — Jupira.  
Francisco Mignone — Contratador de Diamantes.  
Gama Malcher — Bug Jargal.  
Henrique Oswald — Il Neo.  
Henrique Oswald — La Croce D'Oro.  
Henrique Oswald — Le Fate.  
Henrique Alves Mesquita — O Vagabundo.  
José Joaquim dos Reis — A Estréia de uma artista.  
José Mauricio Nunes Garcia — Zenira.  
José Maurici oNunes Garcia — Le due gemelle.  
José Pedro Sant'Ana Gomes — Alda.  
João Gomes de Araujo — Edméa.  
João Gomes de Araujo — Carmosina.  
João Gomes de Araujo — Maria Petrowina.  
João Gomes Junior — Foscarina.  
João Gomes Junior — La Buscaiola.  
João Gomes Junior — Severo Torelli.  
João Gomes Junior — Yugomar.  
João Gomes Junior — Don Casmurro.  
João Gomes Junior — Aníta Garibaldi.  
João Gomes Junior — Lés Aveugles Nés.  
José Teodoro de Aguiar — Episodio Indigena.  
Luiz de Padua Machado — Piratas Normandos.  
Leopoldo Miguez — Crepusculo da Galia.  
Leopoldo Miguez — Pelo amor.  
Manoel Macedo — Tiradentes.  
Mario Monteiro — Ressurreição.  
Mario Monteiro — Sacrificio de Isaac.  
Oscar Lorenzo Fernandez — Malazarte.  
41 operas e 21-autores.

## ARTIGOS PARA DESENHO

Aquarelas - Nankins - Crayons - Pastél - Goaches - Carbonilhas - Óleos - Fixativos - Etc.  
Papeis: Fabriano - Ingres - Roux - Board - Sunray - Vegetais - Brancos - Quadriculados - Etc.  
Estojos para desenho - Normógrafos para Letras - Artigos Escolares e de Escritórios  
PAPELARIA EM GERAL

## LIVRARIA DO CARMO

RUA BARÃO DE JAGUARA, 769 - FONE, 4506 - CAMPINAS

JÁ RECEBEMOS ARTIGOS FINOS PARA PRESENTES  
CIA. NACIONAL DO COMÉRCIO BUFARAH S/A  
RÁDIOS - REFRIGERADORES

Rua Barão de Jaguará, 1351

CAMPINAS

Fones, 3946 - 3947

PROGRAMA

Direção do Prof. Djalma Campos de Pádua

1.a PARTE

1. — W. A. Mozart - Overture da Ópera A Flauta Mágica
2. — R. Wagner - Parsifal - A Vendedora de Flores
3. — A. Carlos Gomes - Pot Pourri da Ópera o Guarany
4. — D. C. Pádua - Crepúsculo - Romance - Solista Prof. Antônio Marsaioli
5. — D. C. Pádua - Alvorada - Romance
6. — F. Chopin - Valsa em lá menor
7. — O. Fetrás - Skizzen aus Russland - Divertimento

2.a PARTE

1. — A. Holzmann - The Whip - Marcha
2. — D. C. Pádua - Woingly - Valsa
3. — P. Tschaiowsky - Canto sem palavras
4. — E. Nevin - Narcissus - Intermezzo - Solista Prof. Luiz de Felice
5. — J. Durand - Deux à Deux - Romance
6. — D. C. Pádua - Fantasia do Luar do Sertão
7. — E. Nazareth - Tenebroso - Tango brasileiro

Instituto Musical "Dr. Gomes Cardim"

OFICIALIZADO

Cursos completos de Piano - Canto - Violino - Violoncelo - Danças Clássicas - Declamação - Excelente Corpo Docente - Preparação para Exames de Admissão e Classificação.

DIRETORA: PROF. GUILHERMINA C. BOMBANA

FISCAL DO GOVERNO: PROF. DEOLINDA COPELLI

Rua Sacramento, 108 — CAMPINAS — Fone, 4102

"REMINGTON"

A PIONEIRA DAS MÁQUINAS DE ESCREVER

Agência: Rua Dr. Campos Salles, 820 — Fone, 2-1-1-3

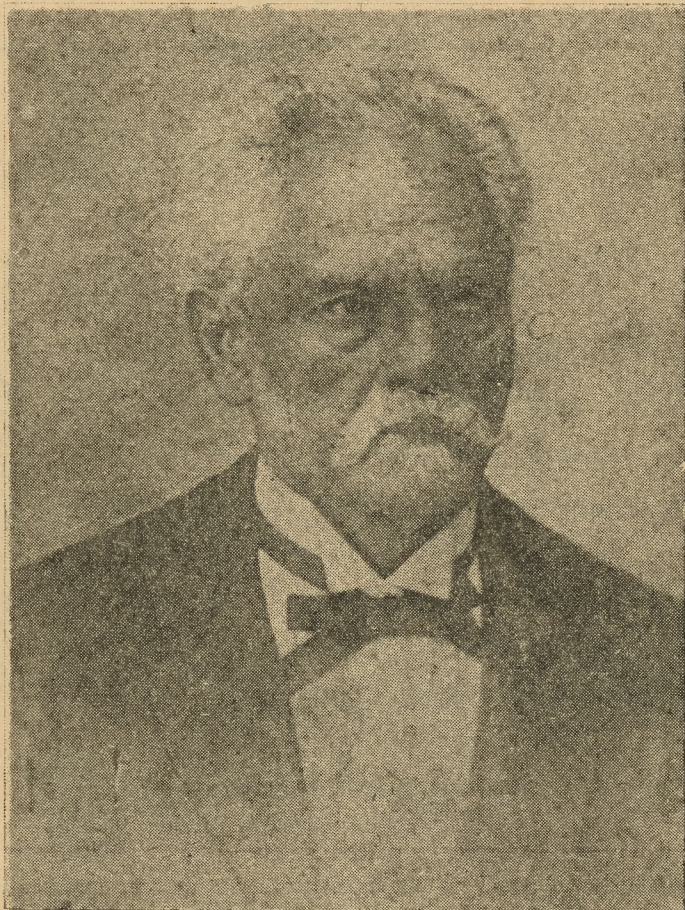
AGENTE: *H. Oriante* CAMPINAS



# Foto Paulista

SERVIÇOS DE CADERNETAS  
APRONTAM-SE EM UMA HORA

Rua Regente Feijó, 927 - CAMPINAS



*José Pedro de  
Sant'Ana Gomes*

Maestro e compositor Campineiro, nascido a 1.º de Agosto de 1834 e falecido a 4 de Abril de 1908. Filho de Manoel José Gomes, irmão mais velho de Carlos Gomes, foi o continuador das tradições de seu pai como professor de musica, violino e piano, tendo sido o fundador da Orquestra Campineira, de grande fama, considerada a melhor do seu tempo.

Sant'Ana Gomes, foi exímio violinista e tocava também viola d'amor com rara perfeição. Foi durante toda sua vida diretor musical das festividades da Semana Santa, que com todo esplendor se realizavam anualmente em nossa cidade.

Deixou inumeras composições Sacras e profanas, musicas de Camara e duas operas Semyra que não completou e Alda, esta em 4 atos que não chegou a ser, levada à cena, por dificuldade de encenação.

Escreveu também o preludio da "Pastoral" de Coelho Neto, levada à cena no teatro São Carlos, em dezembro de 1903.

## Padaria e Confeitaria do Comércio

BISCOITOS E DOCES FINOS

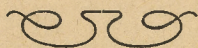
Rua Barão de Jaguará, 1289

Fone, 2557

CAMPINAS

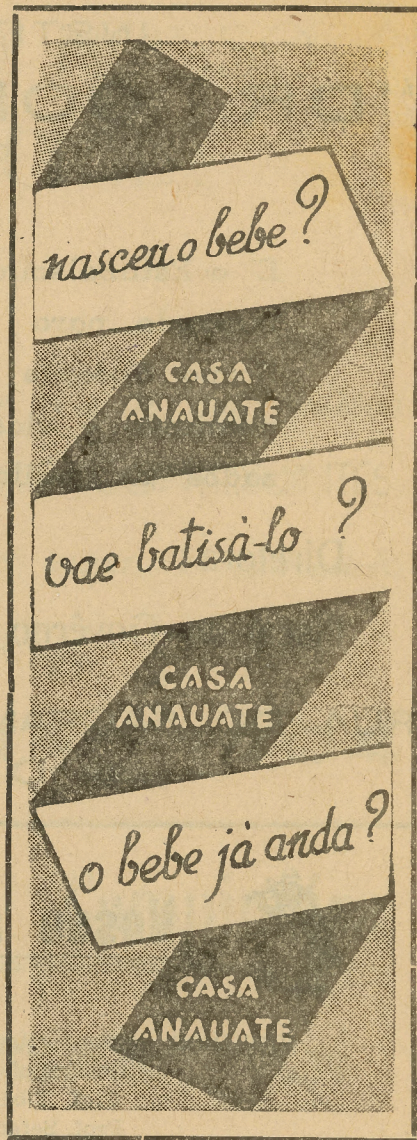
# Grandes Colaboradores

Os componentes da Orquestra Filarmônica Campineira agradecem penhoradíssimos à culta sociedade campineira, o apoio decisivo dispensado à iniciativa, e muito particularmente aos grandes colaboradores: Snr. Ferdinando Panatoni, D. D. Diretor da Supersal d' A GAZETA, Snr. Julio Mariano, redator secretario d' A DEFESA, Snr. B. Eme do CORREIO POPULAR, Snr. Oswaldo Giancoli, Snr. Luiz De Felice, Snr. Henrique José Pereira, Snr. Arlindo Gomes, Profra. Dna. Guilhermina Cecarelli Bombana, D. Diretora do Instituto Musical Dr. Gomes Cardim, Snr. Braulio Mendes, D. D. Diretor da Difusão Cultural, Snr. José de Castro Mendes, as Redações dos Jornais: A Gazeta de São Paulo, Correio Popular, A Defesa e Diário do Povo. Graças aos esforços e máxima bôa vontade destes esplendidos colaboradores, a semente lançada germinou de fôrma exuberante.



## Nossos Programas

Era nosso intuito apresetnar no primeiro programa um comentario das musicas a serem executadas, bem como alguns dados biograficos e anedotas historicas dos diversos autores. As dificuldades em conseguir-se certos dados, a premencia de tempo e o pouco espaço disponivel, obrigam-nos a deixar para o proximo programa, este trabalho de difusão. Assim pois, aos nossos amaveis ouvintes, as nossas desculpas.



INSTITUTO MUSICAL  
"DR. GOMES CARDIM"  
— OFICIALISADO —

E' o Estabelecimento de Ensino Artístico mais indicado para as suas dilétas filhas. Ótimo Corpo Docente — Preparação para exames de admissão e classificação — Cursos especializados de Bailados Clássicos e Declamação.

Diretora : Prof.<sup>a</sup> Guilhermina C. Bombana

Fiscal do Governo : Prof. Deolinda Copélli

RUA DO SACRAMENTO N.º 108 ♦ FONE 4102  
— ≡ CAMPINAS ≡ —



## Nosso atual Conjunto Orquestral

VIOLINOS — Senhoritas: Eunice Coppo e Odila Geraci.  
Prof. Luiz De Tulio  
Prof. Tibério Focesi  
Prof. Sergio Borggiani  
Prof. José Sarmento Sobrinho  
Prof. Thomaz Morato do Canto  
Prof. José Vicente Arlotti

VIOLAS — Prof. Cassio Monteiro e Prof. Antonio de Paula Souza.

VIOLONCELOS — Prof. Luiz Cerqueira Monteiro e Luiz De Felice.

CONTRABAIXO — Prof. Flavio Augusto Soares.

ÓBOÊ — Prof. Antonio Marsaioli.

FLAUTA — Prof. Americo Gabriel Martins

CLARINETA — Prof. João Luiz Leite.

PISTON — Prof. José Antonio Prado.

TROMBONE — Prof. Marcilio Teixeira.

PERCURSÃO — Prof. Antonio Matallo Junior e Manoel Erbolato.

PIANO — Prof. Djalma Campos de Padua (Direção Geral).

# INSCRIÇÕES AO NOSSO QUADRO SOCIAL:



*Se V. S. desejar nos honrar com a sua valiosa inscrição ao nosso quadro de SÓCIOS CONTRIBUENTES, será o bastante preencher o impresso anexo, e entregá-lo na bilheteria, ou remetê-la à secretaria:*

**RUA LUSITANA, 1404**

## Orquestra Filarmônica Campineira

**CONCÊRTOS POPULARES Nº 552**

NOME,

RESIDÊNCIA

FONE

*Infra assinado, autoriza a sua inscrição no quadro de contribuintes da Orquestra Filarmônica Campineira, desejando a reserva de.....*

LOCALIDADES

*para os Concêrtos Populares Mensais.*

*Campinas,..... de..... de 19.....*

ASSINATURA

*Para os Concêrtos Mensais, os Srs. Contribuintes pagarão os seguintes preços:*

Poltronas e Foyers . . Cr\$ 10.00

Frizas c/5 cadeiras . . Cr\$ 50.00



Camarotes c/5 cadeiras Cr\$ 40.00

Varandas . . . . . Cr\$ 6.00

# A TRIBUNA

---

---

T I P O G R A F I A

— E —

P A P E L A R I A

---

Confecções rápidas de quaisquer tipos  
de impressos, a preços módicos.

---

L I U R O S E M B R A N C O  
M A T E R I A I S E A R T I G O S P A R A  
E S C R I T Ó R I O S E E S C O L A R E S

---

**Rua Regente Feijó, 922 - Cx. Postal 550 - Fone 5166**

— **C A M P I N A S** —

# Curso de Aperfeiçoamentos



DO

## Prof. Djalma Campos de Pádua

*Diplomado pelo Conservatório Santa Cecilia de Buenos Ayres Registrado no Departamento Nacional de Educação Aperfeiçoamentos para o Exercício do Magistério e Concertistas. Curso Superior de Piano - Técnica Pianística - Canto - Teoria - Solfejo - Harmonia - Contra-Ponto - Composição - Instrumentação - Análise Pedagogia Psicologia - Didática - Estética - História da Música - Etc.*

PREPARA ALUNOS PARA EXAMES EM CONSERVATÓRIOS

Rua Lusitana N. 1404 -- Fone N. 2409  
CAMPINAS

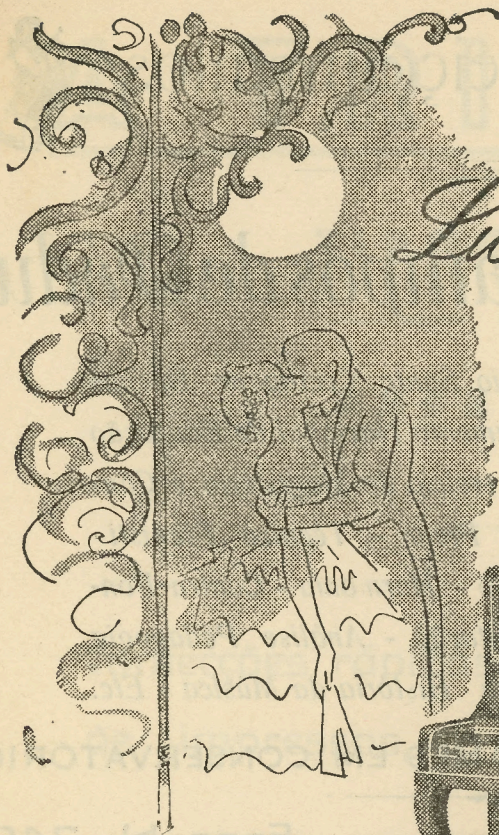


Para compras, vendas,  
reformas e afinação de  
pianos procurem

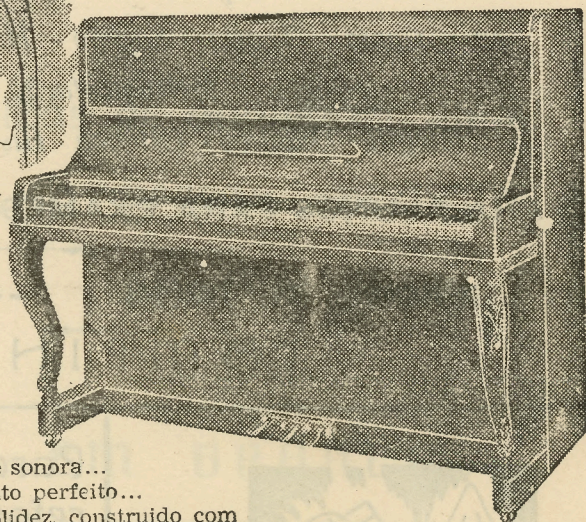
## Egydio Aranha

que facilita os  
pagamentos, garantindo  
os serviços executados

Rua Barão de Jaguará N. 1004  
CAMPINAS



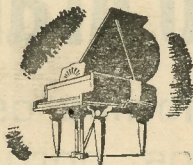
Luar... Romance...  
Sonhos...



- através da sonoridade  
delicada de um  
**SCHWARTZMANN**  
- o piano dos grandes mestres!

Além de sua apurada sensibilidade sonora...  
elegância de linhas... e acabamento perfeito...  
é um instrumento de grande solidez, construído com  
material da mais alta durabilidade, sob a orientação  
técnica de elementos da mais comprovada idoneidade  
e experiência. Além disso, **Schwartzmann** é o piano  
premiado com várias medalhas de ouro e  
que leva consigo uma garantia por 10 anos.

Vendas a longo prazo - Todos os modelos para entrega imediata.



PIANOS  
**SCHWARTZMANN**  
Lojas-Exposições:

Avenida Ipiranga, 714 - Fone 4-7478 - São Paulo  
Avenida Rio Branco, 2-7-A - Fone 32-7522 - Rio

47co-Artusi - 1341

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

**Cia. Nacional do Comércio Bufarah S/A**

EXPOSIÇÃO E VENDAS

Rua Barão de Jaguará, 1351 — CAMPINAS — Fones, 3946 - 3947

REPRESENTANTE: DANTE DI BARTOLOMEO